

# Rian Thai Kruu Cherry: Thai Casual Sentences

MAY 3, 2018 / CHERRY CHAYA



Thai is a language that uses different words for formal and informal situations. The words we use can also show the relationship between people.

Today I will teach you how to make a sentence sound more casual, like a native speaker would say it. All of the sentences we learn today can be used with family and friends. Sound good? Ok, let's begin!

## 1) I don't want to bother you.

To bother

Formal: รบกวน /róp guan/

Informal: กวน /guan/

So to make it more casual, you can say “ฉันไม่ยากกวนคุณ” /chăn mâi yàak guan kun/ instead “ฉันไม่ยากรบกวนคุณ” /chăn mâi yàak róp guan kun/. Anyway, if you want someone to do something for you and you want to start the sentence with “I don't want to bother you, but..”, you can use the phrase โทษนะ /tôht ná/, which is from ขอโทษนะ /kǒr tôht ná/.

Sorry (excuse me)

Formal: ขอโทษนะ /kǒr tôht ná/

Informal: โทษนะ /tôht ná/

\*to say นะ /ná/ in this phrase, makes it sound more natural, in my opinion.

### Example:

Sorry to interrupt, but this is very important.

โทษนะ แต่(เรื่อง)นี้สำคัญมาก

tôht ná · dtàe (rêuang) née sǎm-kan mâak

Sorry to interrupt, but there's someone to see you.

โทษนะ แต่มีคนรอพบคุณอยู่

tôht ná · dtàe mee kon ror póp kun yòo

I don't want to bother you, but can you open the window.

โทษนะ ช่วยเปิดหน้าต่างให้หน่อยได้ไหม

tôht ná · chûay bpèrt nâa dtàang hâi nòi dâai mǎi

I don't want to bother you, but can you help me with one thing.

โทษนะ คุณช่วยอะไรผมสักอย่างได้ไหม

tôht ná · kun chûay à-rai pǎm sàk yàang dâai mǎi

Sorry if I come across as rude, but I'm a little confused.

โทษนะ แต่ฉันงงนิดหน่อยว่า...

tôht ná · dtàe chǎn ngong nít nòi wâa ...

## 2) No offense

You can start the sentences with “ไม่ได้ว่านะ” /mâi dâai wâa ná/ “no offense”, when giving negative comments such as, “are you getting fat?!?” (I know it's weird, but it is okay in Thailand).

### Example:

No offense, but did you get fat?

ไม่ได้ว่านะ แต่แกอ้วนขึ้นเปล่าเนี่ย

mâi dâai wâa ná · dtàe gae ûan kêun bplào nîa

No offense, but your boyfriend is ugly.

ไม่ได้ว่านะ แต่แฟนแกช้เหร้อะ

mâi dâai wâa ná · dtàe faen gae kêe-rày à

### 3) Can I ask you...?

To ask about personal information or sensitive details, you can start with a casual sentence “ถามอะไรหน่อย” /tǎam à-rai nòi/.

Example:

Can I ask you something personal?

ถามอะไรหน่อย / ฉันถามอะไรหน่อย

tǎam à-rai nòi / chǎn tǎam à-rai nòi

The word “personal” is “เรื่องส่วนตัว” /rêuang sùn dtua/.

You don't need to say “เรื่องส่วนตัว” /rêuang sùn dtua/ before asking the question like “ฉันขอลถามเรื่องส่วนตัวหน่อย” /chǎn kǒr tǎam rêuang sùn dtua nòi/. If someone starts asking me questions with sentences like this, I will be very tense and won't want to answer.

Moreover, casual sentences depend on your voice tone. I always use a voice like I am kidding or even ask with a whisper sound sometimes.

I hope all of these tips are useful for you.

One more thing I almost forgot to tell you. The secret of a casual sentence is a smile on your face. Don't forget to SMILE!

**Cherry Chaya,**

**Rian Thai Kruu Cherry:** learn Thai anytime, anywhere.

Original post on WLT: <http://womenlearnthai.com/index.php/rian-thai-kruu-cherry-thai-casual-sentences/>